

**#дышите_ЧИСТЫМ_
ВОЗДУХОМ**



**Уважаемый пользователь!
Благодарим за приобретение
компактного устройства приточной
вентиляции**

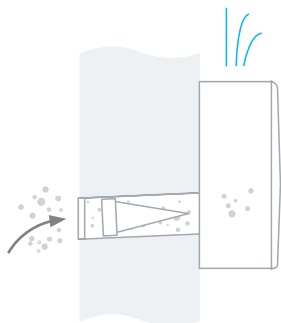
Бризер Lite TION.

Содержание

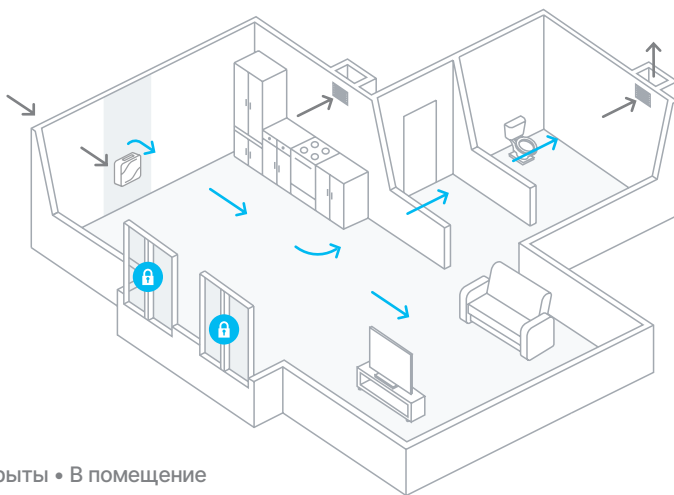
Общие сведения	22
Устройство и комплектация	23
Начало работы	24
Индикация устройства	25
Управление	27
Обслуживание и замена фильтров	29
Устранение проблем	30
Технические характеристики	31
Меры безопасности	32
Прочие требования	34
Гарантия	36
Подтверждение соответствия	38
Контакты	39

Общие сведения

Компактное устройство приточной вентиляции Tion Бризер Lite предназначено для подачи в помещение через воздушный канал в стене уличного воздуха и его очистки.



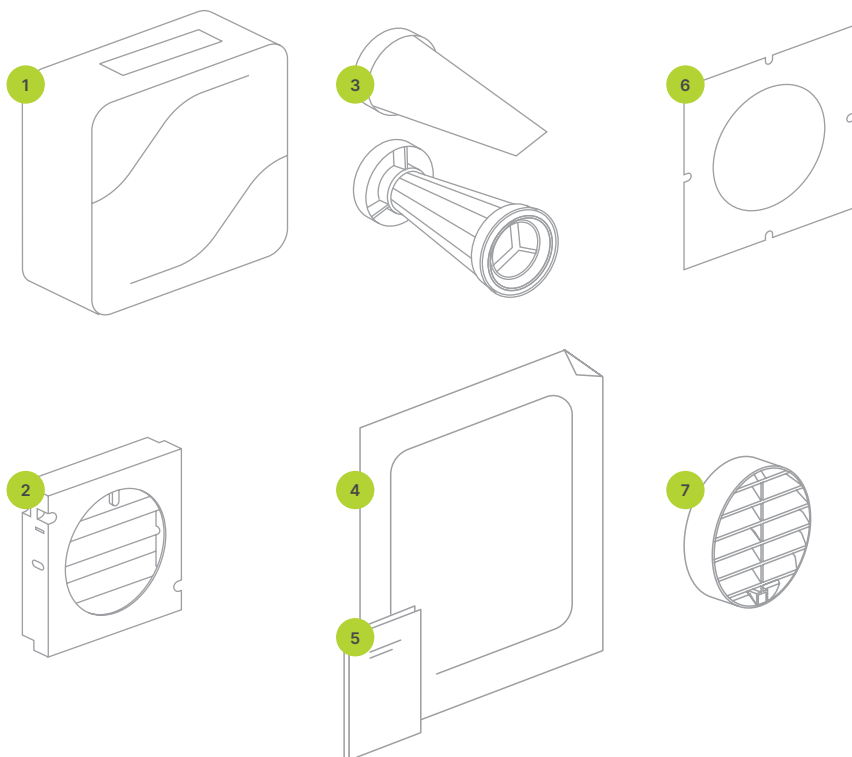
Забирает воздух с улицы
• Очищает¹ • Подогревает² • Подает очищенный воздух в помещение



Окна закрыты • В помещение поступает свежий воздух • Загрязненный воздух вытесняется в вытяженные отверстия

- 1 Очистка производится канальным фильтром. Не допускается эксплуатация устройства без установленного в воздушный канал фильтра.
- 2 Нагреватель отсутствует в модели Tion Бризер Lite Eco.

Устройство и комплектация



1 — устройство; 2 — нагреватель / переходник³; 3 — фильтр⁴ канальный класса G4 / высокоэффективный канальный фильтр EPA E11; 4 — монтажный шаблон; 5 — руководство пользователя; 6 — уплотнительный элемент; 7 — воздухозаборная решетка Тион.

3 Для устройства Тион Бризер Lite Eco.

4 Уточняйте класс фильтра при покупке. Класс очистки комплектуемого фильтра указывается на коробке устройства. Фильтры разных классов взаимозаменяемы между собой.

Начало работы

1. Распакуйте

Распакуйте и осмотрите устройство (для получения поддержки от продавца все повреждения, нанесенные при транспортировании устройства службой доставки, должны быть письменно подтверждены перевозчиком).

2. Смонтируйте устройство



Монтаж должен выполняться квалифицированными специалистами с использованием соответствующего оборудования.

QR — список сертифицированных монтажных организаций

- ⚠ Организация поставщик не несет ответственности за неполадки и повреждения, которые могли возникнуть по причине неквалифицированного монтажа и/или невыполнения положений инструкции по монтажу.
- ⚠ Правильный монтаж устройства необходим как для его корректной работы, так и для получения гарантийного обслуживания. Требуйте от специалиста по установке внести все необходимые сведения о монтаже в гарантийный талон.

3. Подключите

Подключите устройство к сети питания

Подключите устройство к однофазной сети питания с напряжением 230 В, частотой 50 Гц и защитным заземлением.

Встроенный кабель питания может быть заменен только сотрудником авторизованного сервисного центра.

- ⚠ Наличие защитного заземления является обязательным условием эксплуатации устройства.

Включите

После подключения к сети питания на лицевой панели устройства засветится желтый индикатор.














Удерживайте кнопку  на торце устройства не менее 3 с.

Индикатор устройства засветится голубым, из брызера пойдет воздух.

Индикация устройства

Световая индикация

Световая индикация устройства активна в течение 20 с. после выполнения последней команды пользователя. По прошествии 20 с. яркость индикаторов падает. Чтобы вновь активировать индикацию устройства, коротко нажмите любую кнопку на торце устройства, нажмите кнопку на пульте дистанционного управления (приобретается отдельно) или откройте меню устройства в мобильном приложении Tion Remote.

	Режим «Ожидание»
	Режим «Работа» на скоростях № 1 и 2
	Режим «Работа» на скоростях № 3 и 4
	Режим «Работа» на скоростях № 5 и 6
	Установлена температура подогрева до 0°C или блок нагревателя не установлен
	Установлена температура подогрева до +10°C
	Установлена температура подогрева до +20°C
	Установлена температура подогрева до +25°C
	Режим «Сопряжение»
	Режим «Ошибка»
	Режим «Предупреждение»
	Осталось 30 дней до замены фильтра
	Идет обновление программного обеспечения устройства

мигает — , горит — , не горит — 

Звуковые сигналы

Количество звуковых сигналов	Обрабатываемая команда
1	Переход в режим «Работа»
2	Переход в режим «Ожидание»
1	Изменение скорости воздушного потока
2	Попытка установить заблокированную ⁵ скорость воздушного потока
1	Установка целевой температуры
2	Переход в режим «Сопряжение»
2	Подключение устройства к смартфону завершилось успешно
3	Подключение устройства к смартфону завершилось ошибкой
3	Переход в режим «Предупреждение»
3	Переход в режим «Ошибка»
4	Сброс счетчика ресурса фильтра
6	Сброс к настройкам по умолчанию

⁵ Для обеспечения подогрева холодного приточного воздуха устройство может автоматически уменьшать скорость воздушного потока.

Управление

Режимы работы устройства

Ожидание — в этом режиме заслонка устройства закрыта, вентилятор не работает, горит один желтый индикатор на передней панели устройства.

Работа — в этом режиме заслонка устройства открыта, вентилятор работает на установленной пользователем скорости, на передней панели горит 1, 2 или 3 голубых индикатора, в зависимости от установленной скорости.



Сопряжение — этот режим вызывается пользователем для соединения устройства со смартфоном или пультом дистанционного управления. В этом режиме заслонка устройства закрыта, вентилятор не работает, мигает один голубой индикатор. Устройство перейдет в режим «Ожидание» после соединения со средством управления или через одну минуту, если соединение не удастся.

Предупреждение — в этом режиме заслонка устройства закрыта, вентилятор не работает, мигает один желтый индикатор на передней панели устройства. Как только внешние условия будут соответствовать условиям эксплуатации, устройство автоматически перейдет в режим «Ожидание».

Ошибка — в этом режиме заслонка устройства закрыта, вентилятор не работает, горят три красных индикатора. При включении этого режима обратитесь к разделу «Устранение проблем» настоящего документа.

Кнопки

Исходный режим	Действие	Результат действия
«Ожидание»	Удерживайте кнопку  не менее 3 с.	Переход в режим «Работа»
«Работа»	Удерживайте кнопку  не менее 3 с.	Переход в режим «Ожидание»
«Работа»	Удерживайте кнопку  не более 1 с.	Включение скорости №: 2; 4; 6
«Работа»	Удерживайте кнопку  не более 1 с.	Температура подогрева, °C: +10; +20; +25; 0
«Ожидание»	Удерживайте кнопку  не менее 3 с.	Переход в режим «Сопряжение»
«Работа»	Удерживайте кнопки  и  не менее 3 с.	Сброс счетчика дней до замены фильтра
«Ожидание»	Удерживайте кнопки  и  не менее 3 с.	Сброс устройства до заводских настроек

Исходный режим	Действие	Результат действия
Отключено от сети питания	Удерживайте кнопки  и  , не отпуская их, подключите устройство к сети питания	Очистка списка сопряженных устройств

Для более гибкого управления параметрами устройства используйте мобильное приложение Tion Remote или пульт дистанционного управления (приобретается отдельно).

Мобильное приложение Tion Remote

- 1 Скачайте приложение⁶ Tion Remote для управления устройством по Bluetooth
- 2 Подключите смартфон к бризеру, следуя пошаговой инструкции в приложении (до 5 метров от смартфона до бризера)




iOS



Android



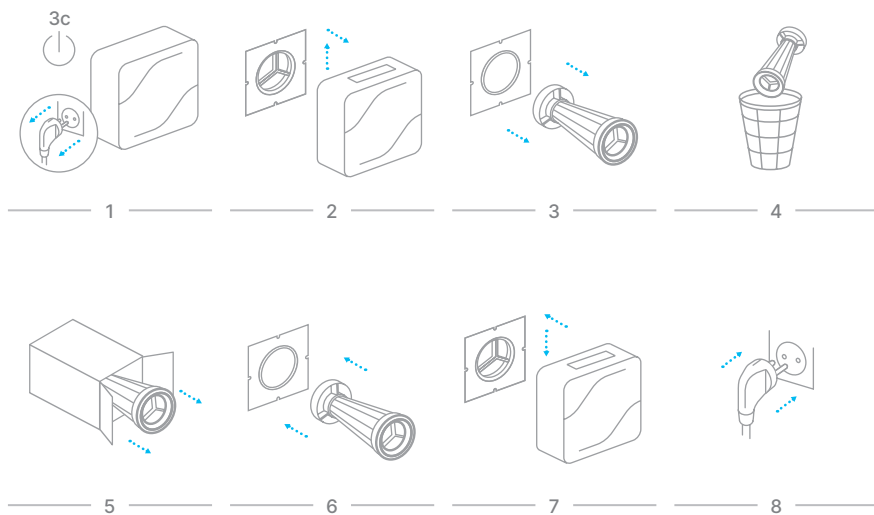
Пульт дистанционного управления

- 1 Для подключения бризер должен быть в режиме «Ожидания»⁷ (желтая индикация). Зажмите кнопку  до появления мигающей голубой индикации.
- 2 Нажмите кнопку Power на пульте. Пульт и бризер перейдут в режим «Сопряжение»
- 3 На дисплее пульта отобразится тип подключенного устройства

⁶ Доступно для смартфонов с операционной системой iOS (версии 11.0 и выше) или Android (версии 5.0 или выше).

⁷ Чтобы перевести устройство в режим «Ожидание» удерживайте нажатой кнопку  в течение 3 с.

Обслуживание и замена фильтра



- ⚠** После замены фильтра сбросьте счетчик дней до замены фильтров с помощью пульта дистанционного управления (приобретается отдельно) или через мобильное приложение Tion Remote.

Устранение проблем

Код	Описание	Способ устранения
CC01	Температура поступающего воздуха выше допустимого значения	Подождите, пока окружающие условия будут соответствовать условиям эксплуатации устройства
CC02	Температура поступающего воздуха ниже допустимого значения	
CC03	Температура платы управления выше допустимого значения	Отключите устройство от сети питания на 10–15 секунд (выньте вилку шнура питания из розетки), а затем снова подключите
CC04	Температура платы управления ниже допустимого значения	Если ошибка не устраняется, запишите ее код и обратитесь в сервисную службу АО «Тион Умный микроклимат» или ближайший авторизованный сервисный центр
EC01, EC02, EC03	Ошибка в работе заслонки	Запишите код ошибки
EC04, EC05, EC06, EC11	Ошибка работы нагревателя	
EC07, EC08, EC09, EC10	Ошибка измерения температуры	Отключите устройство от сети питания на 10–15 секунд (выньте вилку шнура питания из розетки), а затем снова подключите

⚠ Если возникшую проблему не удастся решить самостоятельно, обратитесь в службу сервиса Тион или ближайший авторизованный сервисный центр

Места расположения серийного номера устройства



Технические характеристики

Параметр ⁸	Lite	Lite ECO
Номинальная потребляемая мощность ⁹ , Вт	900	50
Мощность нагревательного элемента, Вт	850	—
Применимость по уличным температурам, °С	-25...+50	0...+50
Максимальный уровень звукового давления, дБА	50	50
Максимальная производительность по потоку воздуха ¹⁰ , м ³ /ч	100	100
Параметры сети питания, В, Гц	230, 50	230, 50
Масса устройства, кг	3	2,8
Габаритные размеры корпуса, мм	260×260×130	260×260×130
Срок службы, лет	5	5

8 Заявленные технические характеристики обеспечиваются только при эксплуатации устройства с воздухозаборной решеткой Тион, установленной со стороны улицы на вентиляционном канале, и соблюдении рекомендаций по подготовке воздушного канала и размещению устройства.

9 Значение определено согласно ГОСТ ИЕС 60335-1-2015, п 10.1.

10 Производительность устройства зависит от условий эксплуатации.

Меры безопасности

ОСТОРОЖНО! Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме, летальному исходу или серьезному повреждению устройства.

- Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с устройством.
- Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости детей и домашних животных, даже если устройство выключено.
- Не храните упаковочные материалы (картон, пакеты и т. д.) в доступном для детей и домашних животных месте.
- Не производите вмешательство в конструкцию устройства. Продавец и производитель не несут ответственности за ущерб, возникновение которого возможно при вмешательстве в конструкцию устройства.
- Не производите ремонт или вмешательство в конструкцию устройства. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в Сервисный центр организации-продавца за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.
- Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Отключайте устройство от сети электропитания перед проведением планового обслуживания.

ВНИМАНИЕ! Требования, несоблюдение которых может привести к повреждению устройства.

- ⚠ Перед проведением монтажных работ оставьте устройство в теплом помещении на 2 ч. во избежание его выхода из строя, образования конденсата и повреждения пластиковых деталей после хранения или транспортировки при низкой температуре.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства без установленного в воздушный

канал фильтра: это приведет к попаданию крупной пыли в блоки вентилятора и нагревателя, что может послужить причиной выхода устройства из строя.

- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с относительной влажностью воздуха выше 80% при температуре +35 °C.
- ⚠ Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с источниками пара и другой обильной влаги и возможностью прямого попадания воды на устройство. К таким помещениям относятся бассейны, бани и сауны, а также санитарные помещения и ванные комнаты.
- ⚠ Не допускается длительное воздействие на устройство прямых солнечных лучей.
- ⚠ Не допускаются монтаж и эксплуатация устройства с нарушением требований, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации и на монтажном шаблоне.
- ⚠ Если Вы намерены обесточить устройство, выключите его при помощи кнопки управления и дождитесь двойного звукового сигнала, через 10 минут после сигнала убедитесь в отсутствии индикации ошибки и только после этого извлеките вилку сетевого шнура из розетки. В противном случае заслонка может остаться открытой, и воздух с улицы под действием естественной тяги будет поступать через устройство в помещение.
- ⚠ Необходимо выключать и отсоединять устройство от сети электропитания во время грозы.
- ⚠ Эксплуатация устройства с фильтрами, выработавшим свой ресурс, может привести к уменьшению производительности, шумной работе вентилятора и выходу устройства из строя. Запускайте счетчик дней до замены фильтров на новый цикл только после замены фильтра.

Прочие требования

Хранение

До введения в эксплуатацию устройство и изделия из комплекта поставки следует хранить и транспортировать в заводской упаковке. Помещение, в котором осуществляется хранение, должно соответствовать следующим требованиям:

1. температура воздуха от -40 до $+40$ °С;
2. относительная влажность воздуха не более 80% при температуре воздуха $+25$ °С;
3. исключена возможность попадания прямых солнечных лучей на упаковку;
4. расстояние до нагревательных приборов и других источников тепла составляет не менее 1 м;
5. в помещении отсутствуют вещества и материалы, имеющие неприятные запахи высокой интенсивности.

В случае соблюдения указанных требований срок хранения — не менее одного года.

Транспортирование

При транспортировке устройства необходимо обеспечить защиту от резких ударов, падений и воздействия климатических факторов.

Утилизация

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает срок службы на устройство 5 лет при соблюдении условий установки и эксплуатации, изложенных в настоящем документе. По истечении срока службы устройства потребителю необходимо приостановить его эксплуатацию и обратиться в сервисный центр организации-продавца для получения информации о возможности дальнейшего использования устройства или его утилизации.

Устройство нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Большинство деталей, используемых в устройстве, имеют маркировку кодов переработки и могут быть подвергнуты переработке в целях повторного использования. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения.

Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных органах управления или на предприятии по вывозу бытовых отходов.



Коробка



Упаковочные пакеты



Сопроводительная документация



Устройство и пульт

Гарантия

АО «Тион Умный микроклимат» устанавливает гарантийный срок эксплуатации устройства 2 года. Настоящий срок действителен при условии соблюдения правил установки и эксплуатации, изложенных в настоящем документе.

Перед использованием устройства внимательно изучите руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, а также комплектность и внешний вид устройства.

Все претензии по внешнему виду и комплектности устройства предъявляйте продавцу при покупке.

В случае повреждения упаковки при перевозке незамедлительно распакуйте устройство и проверьте его на отсутствие визуальных дефектов. Повреждения устройства должны быть письменно подтверждены перевозчиком, иначе требования о компенсации могут быть не выполнены.

Условия предоставления гарантийного обслуживания

В целях оперативного обеспечения возможности исполнения продавцом своих гарантийных обязательств, пользователю необходимо предъявить заполненный гарантийный талон, либо товарный или кассовый чек, либо иной документ, удостоверяющий факт и дату покупки устройства.

- В случае, если дату передачи устройства покупателю установить невозможно, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления устройства.
- Гарантийное обслуживание включает в себя выполнение сервисной службой работ и услуг в сервисном центре или в месте нахождения устройства у покупателя (по усмотрению сервисной службы). В случае, если Покупатель не согласен на проведение гарантийного обслуживания по месту нахождения устройства, оно осуществляется в сервисном центре.
- Гарантия не распространяется на плановое обслуживание, связанное с заменой фильтров, а также на случаи использования устройства не в соответствии с требованиями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантийное обслуживание не предоставляется в следующих случаях:

- имеются следы самостоятельного монтажа, ремонта, разбора-сборки, модификации устройства или его ремонта не в авторизованных сервисных центрах;
- невозможно идентифицировать дату изготовления/продажи устройства в результате отсутствия, уничтожения или повреждения идентификационных сведений;
- устройство было повреждено в результате событий или результате действий

третьих лиц, на которые продавец (изготовитель) не может воздействовать, в том числе: стихийных бедствий, действий поставщиков коммунальных услуг (в т. ч. скачки электрического напряжения) и иных;

- на устройстве имеются механические повреждения (сколы, трещины и т. п.), возникшие вследствие воздействия чрезмерной силы, химически агрессивных веществ или превышающих допустимые значения температур, которые стали причиной неисправности устройства;
- неисправность возникла при подключении устройства к электрической сети с нарушением правил, изложенных в настоящем документе;
- неисправность и дефекты возникли вследствие попадания внутрь устройства посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. п.;
- были нарушены правила хранения и транспортировки устройства, изложенные в настоящем документе.

Уважаемый пользователь!

По вопросам, связанным с выполнением гарантийных обязательств, просим Вас обращаться к организации, в которой устройство было приобретено.